

**Umowa  
powierzenia przetwarzania danych osobowych**

zawarta w dniu ..... 2020 r. w Łodzi, pomiędzy:

Łódzkim Ośrodkiem Geodezji w imieniu której działa:

Jan Schnerch – dyrektor Łódzkiego Ośrodka Geodezji

(zwanym dalej „**Administratorem**”)

a

..... z siedzibą w ....., ul. ...., ..-.... z kapitałem  
zakładowym ..... zł w całości wpłaconym, wpisaną do rejestru Krajowego Rejestru  
Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy w ....., .....Wydział Gospodarczy KRS,  
pod numerem KRS .....

reprezentowaną przez:

.....

(zwanym dalej „**Przetwarzającym**”).

(dalej łącznie jako: „**Strony**”)

1. Strony zawarły umowę nr OAZP.272/5/2020 z dnia .... stycznia 2020 r. (zwaną dalej „**Umową Podstawową**”), w związku, z wykonywaniem której Administrator powierzył Przetwarzającemu przetwarzanie danych osobowych;
2. Celem niniejszej Umowy jest ustalenie warunków, na jakich Przetwarzający będzie wykonywał operacje przetwarzania Danych Osobowych w imieniu Administratora;
3. Strony zawierając Umowę dążą do takiego uregulowania zasad przetwarzania Danych Osobowych, aby odpowiadały one w pełni postanowieniom ustawy z dnia 10 maja 2018 r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. 2018 poz. 1000), rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z 27.04.2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119, s. 1) – dalej **RODO** oraz innych aktów prawnych regulujących przetwarzanie danych osobowych

Strony postanowiły zawrzeć Umowę o następującej treści:

## § 1

### Definicje

Pojęciom wskazanym poniżej, na gruncie niniejszej Umowy nadaje się następujące znaczenie:

1. Administrator – oznacza osobę fizyczną lub prawną, organ publiczny, jednostkę lub inny podmiot, który samodzielnie lub wspólnie z innymi ustala cele i sposoby przetwarzania danych osobowych
2. Przetwarzający – oznacza osobę fizyczną lub prawną, organ publiczny, jednostkę lub inny podmiot, który przetwarza dane osobowe w imieniu Administratora;
3. Podprzetwarzający - oznacza to osobę fizyczną lub prawną, organ publiczny, jednostkę lub inny podmiot, z którego usług korzysta Wykonawca w celu wykonania w imieniu administratora danych osobowych konkretnych czynności przetwarzania;
4. Umowa – oznacza umowę o powierzenie przetwarzania danych osobowych pomiędzy Stronami;
5. Przetwarzanie - oznacza operację lub zestaw operacji wykonywanych na danych osobowych lub zestawach danych osobowych w sposób zautomatyzowany lub niezautomatyzowany, takie jak zbieranie, utrwalanie, organizowanie, porządkowanie, przechowywanie, adaptowanie lub modyfikowanie, pobieranie, przeglądanie, wykorzystywanie, ujawnianie poprzez przesłanie, rozpowszechnianie lub innego rodzaju udostępnianie, dopasowywanie lub łączenie, ograniczenie, usuwanie lub niszczenie oraz inne formy przetwarzania w rozumieniu RODO.
6. RODO - oznacza Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 roku w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych).

## § 2

### Opis Przetwarzania

1. Na warunkach określonych niniejszą Umową oraz Umową Podstawową Administrator powierza Przetwarzającemu przetwarzanie (w rozumieniu RODO) dalej opisanych Danych Osobowych.
2. Przetwarzanie Danych Osobowych będzie wykonywane w okresie obowiązywania Umowy Podstawowej.
3. Charakter i cel przetwarzania wynikają z Umowy Podstawowej.
4. Przetwarzanie obejmować będzie następujące rodzaje danych osobowych („Dane”):
  - a) nazwisko i imiona, numer PESEL,
  - b) seria i numer dowodu osobistego, numer paszportu,
  - c) adres zamieszkania,
  - d) nr telefonu, adres e-mail,
  - e) wizerunek.

5. Przetwarzanie Danych będzie dotyczyć następujących kategorii osób:
  - a) pracownicy Administratora,
  - b) pracownicy serwisów zewnętrznych wykonujący prace w budynku,
  - c) interesanci Łódzkiego Ośrodka Geodezji oraz inne osoby przebywające w budynku.

### § 3

#### **Podpowierzenie**

1. Przetwarzający może powierzyć konkretne operacje przetwarzania Danych („**podpowierzenie**”) w drodze pisemnej umowy podpowierzenia („**Umowa Podpowierzenia**”) innym podmiotom przetwarzającym („**Podprzetwarzający**”), pod warunkiem uprzedniej akceptacji Podprzetwarzającego przez Administratora lub braku sprzeciwu Administratora.
2. Lista Podprzetwarzających zaakceptowanych przez Administratora stanowi **Załącznik nr 1 do Umowy – Lista Zaakceptowanych Podprzetwarzających**.
3. Powierzenie przetwarzania Danych Podprzetwarzającym spoza Listy Zaakceptowanych Podprzetwarzających wymaga uprzedniego, nie później niż na 7 dni kalendarzowych, zgłoszenia Administratorowi w celu umożliwienia wyrażenia sprzeciwu. Administrator może z uzasadnionych przyczyn zgłosić udokumentowany sprzeciw względem powierzenia Danych konkretnemu Podprzetwarzającemu. W razie zgłoszenia sprzeciwu Przetwarzający nie ma prawa powierzyć Danych Podprzetwarzającemu objętemu sprzeciwem, a jeżeli sprzeciw dotyczy aktualnego Podprzetwarzającego, musi niezwłocznie zakończyć podpowierzenie temu Podprzetwarzającemu. Wątpliwości co do zasadności sprzeciwu i ewentualnych negatywnych konsekwencji Przetwarzający zgłosi Administratorowi w czasie umożliwiającym zapewnienie ciągłości przetwarzania.
4. Dokonując podpowierzenia Przetwarzający ma obowiązek zobowiązać Podprzetwarzającego do realizacji wszystkich obowiązków Przetwarzającego wynikających z niniejszej Umowy powierzenia, z wyjątkiem tych, które nie mają zastosowania ze względu na naturę konkretnego podpowierzenia.

### § 4

#### **Obowiązki Przetwarzającego**

Przetwarzający ma następujące obowiązki:

1. Przetwarzający przetwarza Dane zgodnie z udokumentowanymi poleceniami lub instrukcjami Administratora, wyłącznie w celu i zakresie wynikającym z realizacji Umowy Podstawowej.
2. Przetwarzający oświadcza, że nie przekazuje Danych do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej (czyli poza Europejski Obszar Gospodarczy („**EOG**”)). Przetwarzający oświadcza również, że nie korzysta z podwykonawców, którzy przekazują Dane poza EOG.
3. Jeżeli Przetwarzający ma zamiar lub obowiązek przekazywać Dane poza EOG, informuje o tym Administratora, w celu umożliwienia Administratorowi podjęcia decyzji i działań niezbędnych do zapewnienia zgodności przetwarzania z prawem lub zakończenia powierzenia przetwarzania.
4. Przetwarzający uzyskuje od osób, które zostały upoważnione do przetwarzania Danych w wykonaniu Umowy, udokumentowane zobowiązania do zachowania tajemnicy,

ewentualnie upewnia się, że te osoby podlegają ustawowemu obowiązkowi zachowania tajemnicy o których mowa w art. 28 ust. 3 pkt b) RODO.

5. Przetwarzający zobowiązuje się do zabezpieczenia powierzonych mu danych osobowych poprzez stosowanie odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych zapewniających zgodność z RODO, w tym adekwatny stopień bezpieczeństwa odpowiadający ryzyku naruszenia praw i wolności osób, których dane dotyczą.
6. Przetwarzający przestrzega warunków korzystania z usług innego podmiotu przetwarzającego (Podprzetwarzającego).
7. Przetwarzający zobowiązuje się pomóc Administratorowi w odpowiadaniu na żądania osoby, której dane dotyczą, w zakresie wykonywania praw określonych w rozdziale III RODO („**Prawa jednostki**”).
8. Przetwarzający współpracuje z Administratorem przy wykonywaniu przez Administratora obowiązków z obszaru ochrony danych osobowych, o których mowa w art. 32–36 RODO (ochrona danych, zgłaszanie naruszeń organowi nadzorcemu, zawiadamianie osób dotkniętych naruszeniem ochrony danych, ocena skutków dla ochrony danych i uprzednie konsultacje z organem nadzorczym).
9. Jeżeli Przetwarzający poweźmie wątpliwości co do zgodności z prawem wydanych przez Administratora poleceń lub instrukcji, Przetwarzający natychmiast informuje Administratora o stwierdzonej wątpliwości (w sposób udokumentowany i z uzasadnieniem), pod rygorem utraty możliwości dochodzenia roszczeń przeciwko Administratorowi z tego tytułu.
10. Planując dokonanie zmian w sposobie przetwarzania Danych, Przetwarzający ma obowiązek zastosować się do wymogu projektowania prywatności, o którym mowa w art. 25 ust. 1 RODO i ma obowiązek z wyprzedzeniem informować Administratora o planowanych zmianach w taki sposób i terminach, aby zapewnić Administratorowi realną możliwość reagowania, jeżeli planowane przez Przetwarzającego zmiany w opinii Administratora grożą uzgodnionemu poziomowi bezpieczeństwa Danych lub zwiększają ryzyko naruszenia praw lub wolności osób, wskutek przetwarzania Danych przez Przetwarzającego.
11. Przetwarzający zobowiązuje się do ograniczenia dostępu do Danych Osobowych wyłącznie do osób, których dostęp do Danych jest niezbędny do realizacji Umowy, posiadających nadane upoważnienia do przetwarzania danych, posiadających odpowiednie przeszkolenie z zakresu ochrony danych osobowych oraz prowadzenia niezbędnej dokumentacji w tym zakresie wynikającej z przepisów prawa.

## **§ 5**

### **Obowiązki Administratora**

1. Administrator oświadcza, że jest Administratorem danych osobowych oraz, że jest uprawniony do ich przetwarzania w zakresie, w jakim powierzył je Przetwarzającemu lub powierzył je w ramach dozwolonego podpowierzenia na podstawie odrębnej umowy.
2. Administrator zobowiązany jest współdziałać z Przetwarzającym w wykonaniu Umowy, udzielać Przetwarzającemu wyjaśnień w razie wątpliwości co do legalności poleceń Administratora, jak też wywiązywać się terminowo ze swoich szczegółowych obowiązków.

## § 6

### Powiadomienie o Naruszeniach Danych Osobowych

1. Przetwarzający powiadamia Administratora danych o każdym podejrzeniu naruszenia ochrony Danych osobowych nie później niż w 24 godziny od pierwszego zgłoszenia, umożliwia Administratorowi uczestnictwo w czynnościach wyjaśniających i informuje Administratora o ustaleniach z chwilą ich dokonania, w szczególności o stwierdzeniu naruszenia.
2. Powiadomienie o stwierdzeniu naruszenia, powinno być przesłane wraz z wszelką niezbędną dokumentacją dotyczącą naruszenia, aby umożliwić Administratorowi spełnienie obowiązku powiadomienia organu nadzoru.

## § 7

### Nadzór

1. Administrator zgodnie z art. 28 ust. 3 lit. h) ogólnego rozporządzenia ma prawo kontroli, czy środki zastosowane przez Przetwarzającego przy przetwarzaniu i zabezpieczeniu powierzonych danych osobowych spełniają postanowienia umowy.
2. Przetwarzający umożliwi Administratorowi lub podmiotom przez niego upoważnionym, w miejscach, w których są przetwarzane powierzone dane osobowe, dokonywanie kontroli (audytu, inspekcji) zgodności przetwarzania powierzonych danych osobowych z obowiązującymi przepisami o ochronie danych osobowych oraz umową. Zawiadomienie o zamiarze przeprowadzenia kontroli powinno być przekazane podmiotowi kontrolowanemu co najmniej 7 dni roboczych przed rozpoczęciem kontroli (audytu, inspekcji). W przypadku powzięcia przez Administratora wiadomości o rażącym naruszeniu przez Przetwarzającego obowiązków wynikających z przepisów o ochronie danych osobowych lub umowy, Przetwarzający umożliwi Administratorowi lub podmiotom przez niego upoważnionym dokonanie niezapowiedzianej kontroli (audytu, inspekcji) w określonym celu.
3. Kontrolujący Administratora lub podmiotu przez niego upoważnionego, mają prawo do:
  - 1) wstępu, w godzinach pracy Przetwarzającego, za okazaniem imiennego upoważnienia, do pomieszczeń, w których przetwarzane są powierzone dane osobowe;
  - 2) żądania złożenia pisemnych lub ustnych wyjaśnień przez osoby upoważnione do przetwarzania danych osobowych w zakresie niezbędnym do ustalenia stanu faktycznego;
  - 3) wglądu do wszelkich dokumentów i danych mających bezpośredni związek z przedmiotem kontroli oraz sporządzania ich kopii;
  - 4) przeprowadzenia oględzin urządzeń, nośników oraz systemu informatycznego służącego do przetwarzania danych osobowych.
4. Przetwarzający zobowiązuje się zastosować zalecenia dotyczące poprawy jakości zabezpieczenia danych osobowych oraz ich sposobu przetwarzania sporządzone w wyniku przeprowadzonej kontroli (audytu, inspekcji).
5. Przetwarzający udostępnia Administratorowi wszelkie informacje niezbędne do wykazania spełnienia obowiązków określonych w art. 28 Rozporządzenia.

6. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się do usunięcia uchybień stwierdzonych podczas kontroli, w terminie wskazanym przez Administratora danych nie dłuższym niż 10 dni roboczych.

## **§ 8**

### **Odpowiedzialność**

1. Przetwarzający odpowiada za szkody spowodowane swoim działaniem w związku z niedopełnieniem obowiązków, które RODO nakłada bezpośrednio na Przetwarzającego lub gdy działał poza zgodnymi z prawem instrukcjami Administratora lub wbrew tym instrukcjom. Przetwarzający odpowiada za szkody spowodowane zastosowaniem niewłaściwych lub nie zastosowaniem właściwych środków bezpieczeństwa.
2. Jeżeli Podprzetwarzający nie wywiąże się ze spoczywających na nim obowiązków ochrony danych, pełna odpowiedzialność wobec Administratora za wypełnienie obowiązków przez Podprzetwarzającego spoczywa na Przetwarzającym.
3. Przetwarzającemu Administratorowi przysługuje prawo do żądania od Usługodawcy zapłaty kar umownych w przypadku;
  - a) gdy Organ nadzorczy bądź przedstawiciele nadzoru ubezpieczeniowego stwierdzą, że Usługodawca nie respektuje zasad przetwarzania danych osobowych w stosunku do danych powierzonych przez Przetwarzającego, w wysokości 5.000 (słownie: pięć tysięcy) złotych za każdy przypadek stwierdzenia naruszeń;
  - b) gdy Przetwarzający lub Administrator, w wyniku przeprowadzenia kontroli, o której mowa w § 7 Umowy stwierdzi, że Przetwarzający nie przestrzega zasad przetwarzania danych osobowych, a wyznaczony przez Administratora termin do usunięcia naruszeń, nie krótszy niż 3 dni robocze, upłynął bezskutecznie, w wysokości 500 (słownie: pięćset) złotych za każdy dzień opóźnienia.
4. Niezależnie od kar umownych ustalonych w ust. 1 powyżej Przetwarzającemu przysługuje prawo dochodzenia odszkodowania do wysokości faktycznie poniesionej szkody.
5. Przetwarzający odpowiada za naprawienie szkody wyrządzonej osobom trzecim wynikłej z niewykonania lub nienależytego wykonania Umowy lub z naruszenia przepisów prawa.
6. W przypadku naruszenia przepisów ustawy lub niniejszej umowy z przyczyn leżących po stronie Przetwarzającego, w następstwie czego Przetwarzający lub Administrator zostanie zobowiązany do zapłaty jakichkolwiek należności, Przetwarzający zobowiązuje się pokryć odpowiednio Administratorowi poniesione z tego tytułu wszelkie uzasadnione koszty.

## **§ 9**

### **Okres przetwarzania**

1. Niniejsza umowa zostaje zawarta na czas obowiązywania Umowy Podstawowej.
2. Administrator danych może rozwiązać niniejszą umowę ze skutkiem natychmiastowym, jeśli Przetwarzający dane:
  - 1) przetwarza dane osobowe w sposób niezgodny z umową;

- 2) powierzył przetwarzanie danych osobowych innemu podmiotowi bez zgody Administratora danych;
  - 3) nie usunie w wyznaczonym terminie uchybień stwierdzonych podczas kontroli.
3. Z chwilą rozwiązania Umowy Przetwarzający nie ma prawa do dalszego przetwarzania powierzonych Danych i jest zobowiązany do:
- 1) usunięcia Danych,
  - 2) usunięcia wszelkich ich istniejących kopii lub zwrotu Danych, chyba że Administrator postanowi inaczej lub prawo Unii Europejskiej lub prawo państwa członkowskiego nakazują dalej przechowywanie Danych. Zwrot danych odbywa się w formie umożliwiającej je dalsze przetwarzanie i wykorzystanie w celu jakim zostały powierzone.
7. Przetwarzający dokona usunięcia Danych po upływie 60 dni od zakończenia Umowy, chyba że Administrator poleci mu to uczynić wcześniej lub Przetwarzający będzie miał inną podstawą prawną do dokonywania legalnego przetwarzania.

## **§ 10**

### **Postanowienia Końcowe**

1. Umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.
2. Umowa podlega prawu polskiemu oraz RODO.
3. Umowa zaczyna obowiązywać z chwilą podpisania.

### **Załącznik nr 1 do Umowy – Lista Zaakceptowanych Podprzetwarzających.**

.....  
/podpis Przetwarzającego/

.....  
/podpis Administratora/

**Załącznik nr 1 do Umowy – Lista Zaakceptowanych Podprzetwarzających.**